



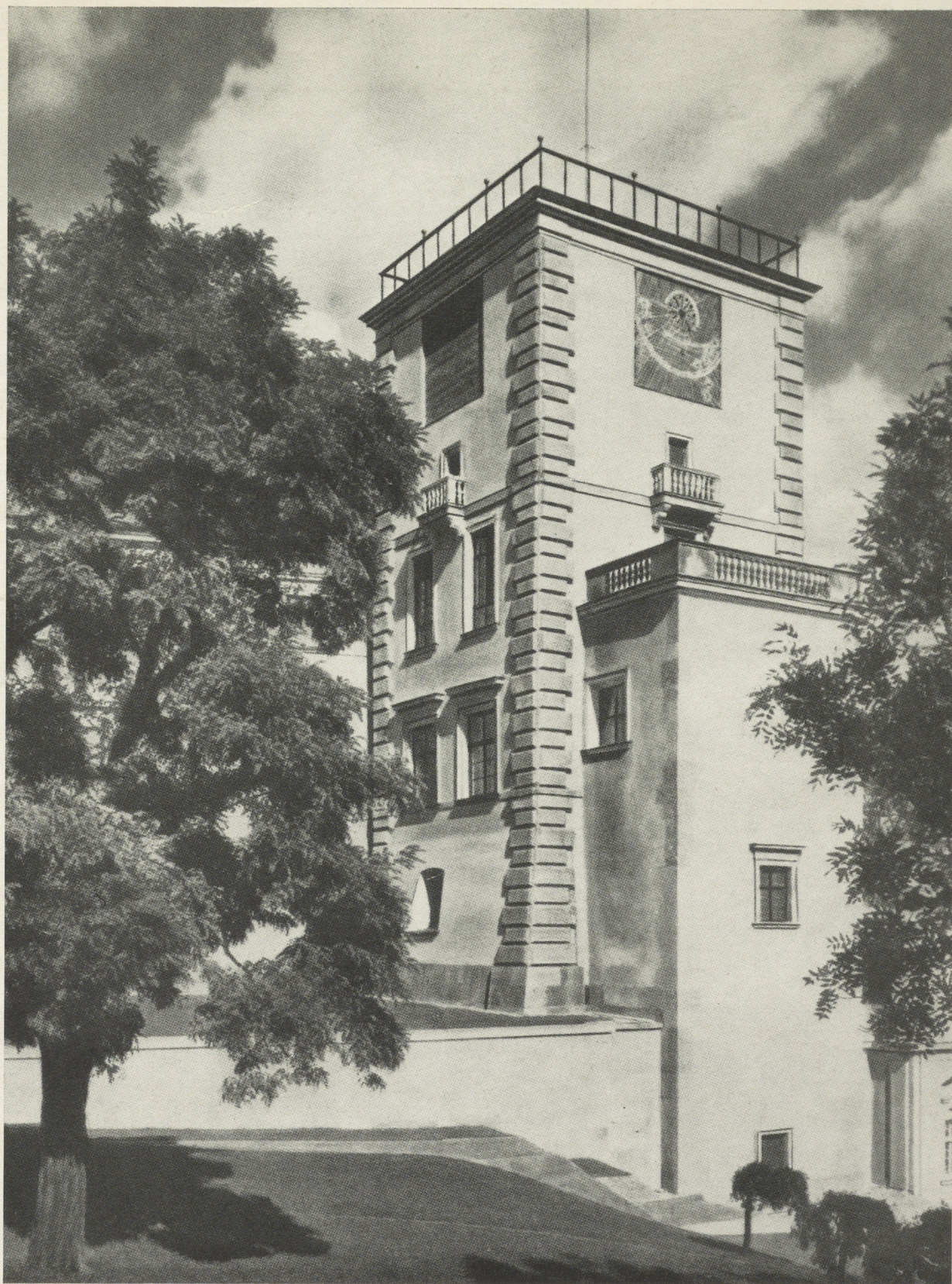
Zamek Warszawski był od 1595 roku siedzibą królów, a w odrodzonej Polsce - Prezydenta Rzeczypospolitej. — Zamek z kolumną Zygmunta III.

Le Château de Varsovie était, depuis 1595, la résidence des rois; dans la Pologne ressuscitée il fut celle du Président de la République. — Le Château et la colonne de Sigismund III.

The Castle of Warsaw was, since 1595 the residence of the kings; after the resurrection of Poland it was the residence of the President of the Republic. — The castle and the column of Sigismund III.

Das Warschauer Schloß war seit 1595 die Residenz der Könige; im wiedergeborenen Polen wurde es diejenige des Staatspräsidenten. — Schloß und Säule des Königs Siegmund III.





W wolnej Polsce starano się przywrócić Zamkowi świetność dawnego wyglądu. — Zamek. Wieża zegarowa po odnowieniu.

Dans la Pologne redevenue indépendante on chercha, avec un pieux respect, à rendre au Château son ancienne splendeur. — Le Château. La Tour de l'Horloge après sa restauration.

Poland, having regained independance, tried, with pious respect, to restore to the Castle its ancient splendour. — The castle. The clock-tower after its restauration.

Im wieder unabhängig gewordenen Polen war man bemüht, dem Schloß seine ehemalige Pracht wieder zu verleihen. — Schloß. Renovierter Uhrturm.